

# **REDIAL Memoria de actividades realizadas entre el Congreso de San Petersburgo 2010 y Londres 2011.**

## **Segundo semestre de 2010**

- 3 de junio. Creación de página de REDIAL en Facebook.
- 18 de junio. Salida en línea del nuevo diseño del Portal.
- 22 de junio. Recuperación del Boletín Puentes.
- 25 de junio. Reunión de trabajo en Sevilla.
- 30 de junio – 3 de julio. Asistencia al Congreso de CEISAL, Toulouse.
- 23-27 de julio. Asistencia al Congreso de Salalm, Providence.
- 10-15 de agosto. Participación en el Congreso de la IFLA. Gotemburgo.
- 20-21 y 24 de septiembre. Reuniones CEISAL-REDIAL sobre el Anuario Americanista Europeo.
- 27 de septiembre. Constitución de Equipo editorial del Boletín Puentes.
- 20-22 de octubre. Reunión anual de Latindex en Managua (Nicaragua).
- 1 de noviembre. Inicio de contrato de Lucie Secchiaroli para el portal.
- 1 de diciembre. Inicio de contrato Lucie Secchiaroli para proyectos de LOCAL.
- 1 de diciembre. Salida en línea de nuevas secciones del Portal Bicentenarios.
- 2 de diciembre. IV Encuentro de Centros Españoles de REDIAL, Madrid.
- 2 de diciembre Reunión de Centros Españoles de REDIAL, Madrid.
- 15-16 de diciembre. Participación en el Seminario sobre el proyecto de creación del Centro Internacional de Lenguas Indígenas de las Américas, Madrid.

## **Primer semestre de 2011**

- 19 de enero. Reunión CEISAL-REDIAL sobre el Anuario Americanista Europeo.
- 20 de enero. Salida en línea del blog IguAnalista.
- 27 de enero. Convocatoria pública de artículos para el Anuario Americanista Europeo
- 31 de enero. Cierre de la sección de REDIAL en el Anuario Americanista Europeo de 2010
- 11 de febrero. Reunión de trabajo del portal, Sevilla.
- 21 de marzo. Recepción de la aprobación del Simposio propuesto por Redial por el comité organizador del 54ICA.
- 7-8 de abril. Asistencia al Seminario y Asamblea de CEISAL, Salamanca.

## **Datos de las actividades realizadas**

### **3 de junio. Creación de página de REDIAL en Facebook**

Se crea la página de REDIAL. Esta actividad está coordinada por Anna Svensson (IS, Göteborgs).

### **18 de junio. Salida en línea del nuevo diseño del Portal**

Se pone en acceso público el nuevo diseño del portal que culmina el proceso de revisión realizado con las aportaciones de los miembros de la red. El trabajo ha sido realizado por Olivier Bertoncello (OBDC), con la colaboración de Lucie Secchiaroli.

### **22 de junio. Recuperación del Boletín Puentes**

Después de un año sin envíos del boletín, se recupera este producto con un número especial dedicado a los Bicentenarios, coordinado por Fabiola Rodríguez López (IHEAL-CREDA) y Cecile Tardy (BDIC). Se establece el compromiso de mantener la regularidad de envíos mensuales.

### **25 de junio. Reunión de trabajo en Sevilla**

Olivier Bertoncello y Luis Rodríguez Yunta. Se realizó un repaso general del nuevo diseño de América Latina Portal Europeo, las diferentes bases de datos, para completar opciones de la interfaz, corregir problemas y errores de redacción.

### **30 de junio – 3 de julio. Asistencia al Congreso de CEISAL, Toulouse**

El VI Congreso de CEISAL tuvo lugar en Toulouse. En el mismo se realizó la asamblea anual de CEISAL, en la cual participó Katarzyna Dembicz (CESLA) en representación de REDIAL. En la asamblea se renovó la Comisión directiva, cuyo presidente pasa a ser Miguel Carrera Troyano (II, Salamanca).

En el marco del congreso se realizaron dos aportaciones documentales:

1/ Investigación sobre América latina en Toulouse. Véronique Fabre (CEDOCAL) y Françoise Gouzi Quiroz (GIS-Institut des Amériques) realizaron un catálogo bibliográfico: « *La Producción Científica en Toulouse en Ciencias humanas y sociales sobre América latina (2000-2010)* » (<http://america.hypotheses.org/1335>). Este catálogo tiene como objetivo dar a conocer los trabajos científicos de la Universidad de Toulouse 2 sobre América latina realizados en estos 10 últimos años, ya que la investigación sobre este tema está muy dispersa en Toulouse. Margarita Rault (CEDOCAL) presentó la lista de las publicaciones periódicas latinoamericanistas (de Europa, América Latina y América del Norte) disponibles en este centro de documentación (servicio de sumarios on-line, 400 títulos).

2/ Pre-actas electrónicas del congreso de CEISAL 2010 en HAL-SHS. Françoise Gouzi Quiroz (GIS-Institut des Amériques) coordinó la incorporación de las actas en la colección de REDIAL dentro del archivo abierto del CNRS y el depósito de las ponencias de los investigadores/participantes en el Congreso de CEISAL: <http://halshs.archives-ouvertes.fr/CEISAL2010/fr> (77 artículos depositados en full text). Estos registros están enlazados en el portal de REDIAL.

### **23-27 de julio. Asistencia al Congreso de SALALM, Providence**

El LV encuentro de SALALM tuvo lugar en Providence, Rhode Island. Asistió Luis Rodríguez Yunta (CCHS), como Presidente de REDIAL, afianzando las relaciones de colaboración entre ambas asociaciones. En el congreso participaron también Peter Altekrüger y Ricarda Musser (IAI).

### **10-15 de agosto. Participación en el Congreso de la IFLA. Gotemburgo**

Anna Svensson (IS, Göteborgs) presentó un póster sobre el portal como modelo de cooperación y trabajo en red, dentro del 76º Congreso de la IFLA, desarrollado en Gotemburgo. En el mismo estuvo también presente Araceli García.

### **20-21 y 24 de septiembre. Reuniones CEISAL-REDIAL sobre el Anuario Americanista Europeo.**

Las reuniones del 20-21 de septiembre se realizaron en Salamanca, con la asistencia por parte de REDIAL de Luis Rodríguez Yunta (CCHS), Mona Huerta, Olivier Bertoncello, Lucie Secchiaroli y Tomás Manzano Fraile (II, Salamanca).

En las reuniones se trató sobre la nueva etapa de la revista: gestión electrónica con OJS, sistema de arbitraje, órganos de dirección.

Previamente se había implementado la edición de la revista a través del programa OJS que permite tanto la publicación web del Anuario Americanista Europeo, como también la gestión electrónica del proceso editorial. La personalización del diseño corresponde a Olivier Bertoncello. En los contenidos ha colaborado Anna Svensson (IS, Göteborgs).

En estas reuniones se decidió solicitar un ISSN para la versión electrónica y estructurar la revista en 4 secciones fijas: Tema central (mínimo de cinco artículos, con un coordinador), Varia (artículos libres), Información y Comunicación científica (artículos también sujetos a arbitraje como las secciones anteriores) y Fondos, recursos y publicaciones (textos más breves sin proceso de revisión por pares, incluye descripción de centros, recursos o reseñas de publicaciones).

La reunión del 24 de septiembre se celebró en Madrid, con la asistencia por parte de REDIAL de Luis Rodríguez Yunta (CCHS), Ángela Sorli (CCHS), Adelaida Román, y Mona Huerta. Se trataron aspectos prácticos y tareas para la migración al nuevo formato electrónico de gestión de la revista y el cumplimiento de los indicadores de calidad editorial.

### **27 de septiembre. Constitución de Equipo editorial del Boletín Puentes**

Tras el descanso del verano se reanudan los envíos regulares de Puentes, coordinado por un Equipo editorial formado por Nieves Cajal Santos (Casa de América, Madrid), Fabiola Rodríguez López (IHEAL-CREDA) y Aquiles Alencar Brayner (BL).

## **20-22 de octubre. Reunión anual de Latindex en Managua (Nicaragua)**

La XVI Reunión técnica anual de la red Latindex tuvo lugar en Managua (Nicaragua). En representación de REDIAL participó Françoise Gouzi Quiroz (GIS-Institut des Amériques - Universidad de Toulouse 2-Le Mirail), quien coordina el análisis, (descripción y evaluación editorial) de 52 títulos de revistas europeas latinoamericanistas.

## **1 de noviembre. Inicio de contrato de Lucie Secchiaroli para el portal.**

Contrato de media jornada durante 6 meses para actuar como persona de apoyo en la grabación y mantenimiento de contenidos del Portal de REDIAL.

## **1 de diciembre. Inicio de contrato Lucie Secchiaroli para proyectos de LOCAL.**

Contrato de media jornada durante 6 meses para la puesta en marcha y desarrollo inicial de nuevas secciones ligadas al Portal de REDIAL, como proyecto financiado a través de la colaboración de LOCAL: blog IguAnalista y Portal de Migraciones.

## **1 de diciembre. Salida en línea de nuevas secciones del Portal Bicentenarios**

En cumplimiento de lo acordado en San Petersburgo, se han introducido dos nuevos contenidos en el portal de los Bicentenarios: Europeos en las Independencias y Lugares de memoria sobre las independencias en Europa. Trabajo realizado por Lucie Secchiaroli y Mona Huerta, con colaboraciones de miembros de Redial que aportaron datos.

## **2 de diciembre. IV Encuentro de Centros Españoles de REDIAL, Madrid.**

Se celebró la jornada en la sede del Instituto Cervantes. Participaron los centros españoles de REDIAL, a los que se sumaron Geoff West (BL), Christoph Muller (IAI) y Mona Huerta. El encuentro se centró en las actividades alrededor de los Bicentenarios. Se presentaron los portales de Redial y el IAI, y la exposición de la British Library. Después de esta mesa europea se habló de las iniciativas españolas del Instituto Cervantes, el Real Instituto Elcano, el CIDA, Rebiun y la Biblioteca Hispánica. Desde la sala también nos hablaron de otras iniciativas del Cedocam y de la Biblioteca del Congreso. Cerró la jornada Pilar Colchero (Iepala), hablando sobre las Metas Educativas de 2021.

Las presentaciones están disponibles en la web:

[http://www.cervantes.es/bibliotecas\\_documentacion\\_espanol/jornadas/redial/jornada\\_ic\\_redial.htm](http://www.cervantes.es/bibliotecas_documentacion_espanol/jornadas/redial/jornada_ic_redial.htm)

## **2 de diciembre. Reunión de centros españoles de REDIAL, Madrid.**

Reunión interna de los centros de Redial-España, realizada en Casa de América. Estuvieron presentes los representantes de los centros: AECID-Biblioteca Hispánica,

Biblioteca de la Universidad Internacional de Andalucía, Casa de América, Casa de Colón, CEDOCAM, CIDA, CSIC-Centro de Ciencias Humanas y Sociales, CSIC-Escuela de Estudios Hispanoamericanos, Fundación IEPALA, HEGOA, Instituto de Iberoamérica y Red de Bibliotecas de Instituto Cervantes. Participaron también el equipo de trabajo del webmaster, representantes de la Universidad Complutense de Madrid y del Instituto Iberoamericano de Berlín y las dos presidentas de honor de la red, Mona Huerta y Adelaida Román.

### **15-16 de diciembre. Participación en el Seminario sobre el proyecto de creación del Centro Internacional de Lenguas Indígenas de las Américas, Madrid**

Luis Rodríguez Yunta (CCHS) fue invitado como presidente de REDIAL a participar en una mesa redonda dentro de esta jornada de debate para la creación de un nuevo Centro de Investigación de Lenguas Indígenas en Madrid, dependiente del Ministerio de Cultura. Las jornadas tuvieron lugar en el Museo de América de Madrid. Participó también Ariadna Lluís (Casa Amèrica Catalunya).

### **19 de enero. Reunión CEISAL-REDIAL sobre el Anuario Americanista Europeo**

La reunión tuvo lugar en Madrid y asistieron por parte de REDIAL Ángela Sorli (CCHS) y Luis Rodríguez Yunta (CCHS). Se trató sobre la composición de los órganos de dirección y sobre la convocatoria pública de la petición de artículos para el número de 2011, cuya sección central coordina Modesta Suárez (presente en la reunión).

### **20 de enero. Salida en línea del blog IguAnalista**

Se inicia el proyecto de crear un blog en el portal: IguanAlista. <http://www.red-redial.net/iguanalista/>. El objetivo principal es intentar estimular a los miembros de Redial, de Ceisal, y de todos aquéllos que, desde Europa, estén de alguna manera vinculados o interesados en América Latina, a compartir informaciones y opiniones. El blog es gestionado por Lucie Secchiaroli y cuenta con un equipo de trabajo: Tomás Manzano (II, Salamanca), Mona Huerta y Katarzyna Dembicz (CESLA).

El mensaje de Bienvenida se hace público con la fecha de 20 de enero.

### **27 de enero. Convocatoria pública de artículos para el Anuario Americanista Europeo**

Se inicia el proceso regular aplicado en la nueva etapa de gestión de la revista. El primer paso es la convocatoria o llamamiento al envío libre de contribuciones, que queda abierto hasta el 30 de abril.

## **31 de enero. Cierre de la sección de REDIAL en el Anuario Americanista Europeo de 2010**

Se completa la preparación editorial de los artículos incluidos en la sección de Documentación en el número 8 (2010) de Anuario Americanista Europeo. Anna Svensson (IS, Göteborgs) ha realizado la maquetación de acuerdo a un nuevo template que se ha diseñado para mantener cierta similitud con el empleado en la etapa anterior de la revista. La edición en línea se pospone hasta que Klaus Bodemer entregue los textos de la sección monográfica.

## **11 de febrero. Reunión de trabajo del portal, Sevilla**

Olivier Bertoncello, Lucie Secciaroli y Luis Rodríguez Yunta. Se realizó un repaso general de las diferentes bases de datos, para corregir problemas y analizar posibles mejoras.

Se realizaron propuestas de mejoras a ejecutar en los siguientes meses:

- Cambio del criterio de selección en la vista de la agenda, para visualizar los eventos que terminan y finalizan en el mes.
- Cambios en la vista de los registros de Bibliografía, Cursos, Latinoamericanistas y Unidades para completar etiquetas y campos ausentes.
- Mejoras en los formularios de búsqueda, para limpiar valores confusos en los desplegables, modificar la búsqueda por épocas y la presentación de los mapas de localización.
- Mejora de la vista de resultados de búsqueda para resultado nulo y homogeneización de la denominación “Artículos y ponencias” en vez de Sumarios de revista.
- Cambios en el formulario de búsqueda en bibliografía, para tesis, actas de congreso. Incorporación de los dossieres y números monográficos con los artículos de revista.
- Inclusión de información sobre el archivo abierto de REDIAL en HAL-SHS y mejora de las páginas en este repositorio.
- Cambios en el formulario “Colaborar” para destacar el carácter “Europeo” del directorio de investigadores y explicar la conexión con el portal Americanismo.
- Ejecución de correcciones globales en los campos de idioma y Ámbitos.
- Inclusión del campo de periodos en las estadísticas de bibliografía.
- Mejora de las fichas de grabación: opción de doble país, editor html, vista previa, búsqueda y exportación de datos, enlaces entre bases de datos y grabación de logos en carpeta independiente de las imágenes.
- Mejoras en las páginas de intranet: creación de dos niveles en el correo y habilitación del envío de mensajes a los suscriptores del boletín.
- Incorporar de los artículos de la antigua revista de REDIAL, fichas en bibliografía y enlace en las páginas de REDIAL.
- Registro del puerto OAI para la revista Anuario Americanista Europeo, revisión de metadatos y páginas de los menús en inglés y portugués.
- Revisión de enlaces rotos.

## **21 de marzo. Recepción de la aprobación del Simposio propuesto por Redial por el comité organizador del 54ICA**

El Simposio “Preservación y difusión de la documentación para los estudios americanos” queda incluido dentro del capítulo de Simposios Innovadores. Esto implica que el Comité organizador ha considerado la propuesta de especial relevancia y que será coordinada directamente por la Presidenta del 54 ICA.

## **7-8 de abril. Asistencia al Seminario y Asamblea de CEISAL, Salamanca.**

En representación de REDIAL asistieron al Simposio de CEISAL en Salamanca Katarzyna Dembicz (CESLA) y Luis Rodríguez Yunta (CCHS); participando ambos tanto en parte de la reunión de la ejecutiva como en la Asamblea. A esta última asistió también Fabiola Rodríguez López (Bib. Pierre Monbeig), aprovechando su estancia esos días en la Biblioteca del Instituto de Iberoamérica. Esta feliz coincidencia permitió celebrar una reunión a la que asistió Tomás Manzano (II, Salamanca), en relación con la propuesta de cambio de estatutos.

Aspectos principales a destacar de las reuniones con CEISAL:

- Se establecieron contactos con dos centros de Portugal, Lisboa y Oporto, para su probable incorporación a REDIAL.
- Se avanzó en la composición de los órganos de dirección de la revista (Anuario Americanista Europeo). Se acordó que en el Consejo de Redacción habrá 3 personas que representan a CEISAL y 2 a REDIAL.
- Se acordó colaborar con el centro de Oporto que organiza el próximo congreso de CEISAL, para que las normas a los autores permitan hacer luego el depósito en la biblioteca virtual del portal, dentro de HAL-SHS.
- Se acordó realizar una mesa paralela a los simposios dentro del ICA de Viena (2012), sobre el Latinoamericanismo europeo, para reforzar la imagen de REDIAL y CEISAL, y realizar la folletería sobre los recursos comunes para distribuir a todos los asistentes.
- Georges Couffignal pidió una difusión especial en el portal de un cd-rom con documentación sobre los bicentenarios que va a editarse próximamente en Francia.